



THE HONG KONG PRINTERS ASSOCIATION
香港印刷業商會

2011 年香港公眾假期

香港特區政府已在憲報公布 2011 年公眾假期，現發給各會員一份，以便承印時作參考。

The following list of Hong Kong general holidays for 2011 has been gazetted. This is for member's printing reference.

公眾假期	日期	周日
所有星期日 Every Sunday		星期日 Sunday
1 月 1 日 The first day of January	1 月 1 日 1 Jan	星期六 Saturday
農曆年初一 Lunar New Year's Day	2 月 3 日 3 Feb	星期四 Thursday
農曆年初二 The second day of the Lunar New Year	2 月 4 日 4 Feb	星期五 Friday
農曆年初三 The third day of the Lunar New Year	2 月 5 日 5 Feb	星期六 Saturday
清明節 Ching Ming Festival	4 月 5 日 5 Apr	星期二 Tuesday
耶穌受難節 Good Friday	4 月 22 日 22 Apr	星期五 Friday
耶穌受難節翌日 The day following Good Friday	4 月 23 日 23 Apr	星期六 Saturday
復活節星期一 Easter Monday	4 月 25 日 25 Apr	星期一 Monday
勞動節翌日 The day following Labour Day	5 月 2 日 2 May	星期一 Monday
佛誕 The Buddha's Birthday	5 月 10 日 10 May	星期二 Tuesday
端午節 Tuen Ng Festival	6 月 6 日 6 Jun	星期一 Monday
香港特別行政區成立紀念日 Hong Kong Special Administrative Region Establishment Day	7 月 1 日 1 Jul	星期五 Friday
中秋節翌日 The day following Chinese Mid-Autumn Festival	9 月 13 日 13 Sep	星期二 Tuesday
國慶日 National Day	10 月 1 日 1 Oct	星期六 Saturday
重陽節 Chung Yeung Festival	10 月 5 日 5 Oct	星期三 Wednesday
聖誕節後第一個周日 The first weekday after Christmas Day	12 月 26 日 26 Dec	星期一 Monday
聖誕節後第二個周日 The second weekday after Christmas Day	12 月 27 日 27 Dec	星期二 Tuesday

政府發言人表示：「由於二〇一一年的勞動節適逢在星期日，因而將勞動節翌日訂為增補公眾假期。另外，由於二〇一一年的聖誕節適逢在星期日，因而將聖誕節後第二個周日訂為增補公眾假期。」

"As the Labour Day in 2011 falls on a Sunday, the day following will be designated as an additional general holiday. Also, as the Christmas Day in 2011 falls on a Sunday, the second weekday following will be designated as an additional general holiday," said a Government spokesman.